



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2006/L.4  
23 May 2006

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الرابعة والعشرون  
بون، ١٨-٢٦ أيار/مايو ٢٠٠٦

البند ٧(هـ) من جدول الأعمال  
القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية  
التجربة المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض وتدريب الخبراء

### التجربة المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض وتدريب الخبراء

#### مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في الوثيقة FCCC/SBSTA/2006/2 التي طُلب إعدادها في المقررين ١٨/م أ-٨ و ١٩/م أ-٨ والتي تتضمن معلومات عن التجربة المتعلقة بالإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة واستعراضها بموجب الاتفاقية، وبالبرنامج التدريبي لأعضاء أفرقة خبراء الاستعراض.

٢- وقد لاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أنه قد ثبت أن "المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" و"المبادئ التوجيهية المتعلقة بالاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية" تشكل أدوات قيّمة في تحسين اتساق وحُسن توقيت واكتمال قوائم جرد غازات الدفيئة وقابليتها للمقارنة وشفافيتها.

٣- وخُلصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى أنه ليس من الضروري تحديث المبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه في دورتها الرابعة والعشرين.

٤- كما لاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن خبراء الجرد من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية (أطراف المرفق الأول) والأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية الذين يشاركون في

التدريب المتعلق بالاستعراض وفي استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة المقدّمة من أطراف المرفق الأول يحصلون على فوائد إضافية من حيث بناء القدرات.

٥- وشجعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف على تسمية خبراء إضافيين لإدراجهم على قائمة الخبراء، وعلى اتخاذ الخطوات الضرورية لضمان توافر الخبراء للمشاركة في عملية الاستعراض.

٦- ورحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بكون ما يزيد عن ١٠٠ خبير قد تلقوا تدريباً قامت الأمانة بتنظيمه ثم شاركوا بعد ذلك في أفرقة خبراء الاستعراض في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٥. وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من الأمانة أن تواصل تنفيذ برنامجها التدريبي لخبراء استعراض قوائم الجرد الذين تتم تسميتهم لإدراجهم على قائمة الخبراء، وشجعت الأطراف على دعم أنشطة البرنامج التدريبي في مجال الاستعراض.

٧- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من خبراء الاستعراض الرئيسيين أن يدرجوا ضمن المناقشة التي ستجري في اجتماعهم المقبل القضايا التالية: الخبرة المكتسبة والدروس المستفادة فيما يتعلق بسرية المعلومات، والخلافات فيما بين أعضاء الأفرقة، واتساق عمليات الاستعراض، والكيفية التي تُسهم بها التوصيات التي تضعها أفرقة خبراء الاستعراض في تحسين عملية الإبلاغ من قِبَل الأطراف.

٨- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من الأمانة أن تواصل إعداد تقارير سنوية عن أنشطة استعراض قوائم الجرد، عملاً بالمقرر ١٢/م أ-٩، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وأن تضمّن تقاريرها هذه معلومات عن التقدم المحرز في تحديث قائمة الخبراء.